



Edhiroli
எதிரொலி
Echo du
Volontariat



Nouvelles du Volontariat pour le mois de Juin 2014

54, Dr. Ambedkar Road, Nethaji Nagar-1, Oupalam, Pondicherry- 605 001, India.

Web site: www.volontariat-inde.org e-mail: volont@volontariat.in

EDITORIAL

Du Bureau du Directeur.....

C'était bon de voir les écoles ouvrir à nouveau à partir du 2 juin après de longues vacances d'été. Fin mai et début juin, les enfants étaient très occupés à préparer cartables et uniformes. Nombre d'enfants sont passés au niveau supérieur. Enfants et parents ont demandé conseil pour les admissions aux institutrices de la maternelle et aux travailleurs sociaux de la section Parrainage qui les ont guidés dans leurs démarches. Ils ont notamment aidé beaucoup d'enfants ayant terminé la dernière année de maternelle dans notre école pré-primaire Poonthalir à s'inscrire en CP dans les écoles formelles de la ville. Une information sur les orientations possibles a été dispensée aux élèves reçus aux examens publics des 10^{ème} et 12^{ème} standards (NB : équivalent au Brevet et au Bac) et ils ont été aidés dans leurs démarches d'admission aux classes supérieures. 45 bébés et bambins ont été admis à la crèche cette année.

Nous avons organisé et conduit un certain nombre de réunions spéciales comme : Réunion des absents au camp d'été pour discuter avec eux de leur absentéisme, Réunion avec les étudiants des universités et ceux des instituts techniques pour leur donner des informations sur les carrières qui peuvent s'ouvrir à eux ; Réunion avec les parents d'enfants parrainés entrant en primaire pour leur expliquer la procédure et les buts du programme de parrainage. Les enfants du Foyer Souriya et de Nila Illam qui avaient passé quelques vacances dans leurs familles respectives sont revenus. Il y a eu quelques transferts internes entre Souriya et Nila Illam et vice-versa.

Le mois de juin a été très chaud et les gens étaient quasiment « rôtis » mais le dieu de la pluie a eu la bonté de nous envoyer un peu de pluie qui a rafraîchi sot et air en apportant à tous un peu de soulagement.

La fondatrice de notre organisation, Madame de Blic, est rentrée d'Europe. Les membres du Comité exécutif ont eu la gentillesse de venir au département administratif et de passer un moment dans les différents projets et unités de Volontariat afin de superviser, aider et guider les cadres vers une meilleure atteinte des buts de l'organisation.

Enfants et parents se sont précipités au bureau du Parrainage pour se faire rembourser les frais d'inscription et de scolarité et recevoir les fournitures scolaires données par Volontariat. Dans l'ensemble, le mois de juin fut rempli d'activités en rapport avec l'éducation.

S. Anandaraj, un de nos enfants parrainés qui fut longtemps accueilli à Nila Illam puis au Foyer Souriya a obtenu un diplôme de fin d'études techniques. Il a maintenant un bon travail qui lui convient.

With regards,

Sendil Coumarane, Director, Volontariat

Intégration de nouvelles petites fleurs. Admission à la Maternelle:

Comme chaque année, nous avons reçu beaucoup de demandes d'admission à la crèche. Les travailleurs sociaux de la section du Parrainage ont rendu visite à chaque famille et mené une enquête sur chaque cas. Après étude des conditions socio-économiques des familles, 45 enfants (17 filles et 28 garçons) ont été retenus. Après étude approfondie des documents prouvant l'âge des enfants et les conditions socio-économiques de leur famille, l'école pré-primaire Poonthalir leur a adressé une lettre officielle d'admission pour l'année académique 2014-2015.

Une manière innovante d'impliquer les parents dans l'éducation de leurs enfants: A titre expérimental, cette année, nous avons demandé aux parents des enfants de la maternelle de contribuer dans une certaine mesure à l'éducation de leurs enfants en apportant des petites fournitures comme crayons et gommes qui seront utilisés par leurs enfants ainsi qu'un classeur pour conserver leurs documents. Tous les parents y ont répondu et se sont sentis heureux et fiers de contribuer ainsi à l'éducation de leur enfant.

Admissions au 11^{ème} standard et à l'Université:

Les élèves reçus à l'examen public du 10^{ème} standard ont commencé leur inscription au 11^{ème} standard. A fin juin, 45 élèves environ étaient admis après avoir complété les procédures initiales de sélection. Les autres attendent d'être admis dans les filières qu'ils ont choisies. Il en va de même pour les élèves ayant réussi l'examen du 12^{ème} standard et dont les admissions aux études supérieures sont en cours.

Réunions spéciales avec les enfants absents au camp d'été : Plusieurs réunions ont été organisées par petits groupes pour les enfants qui n'ont pas participé au camp d'été. Nous avons été déçus et même choqués d'entendre les raisons peu satisfaisantes et les piètres excuses que les enfants et les parents nous ont données pour expliquer leur non-participation.

Orientation professionnelle: Nous avons organisé une session d'orientation qui s'est tenue le 4 juin 2014 à 16 heures à Sakthi Vihar pour les élèves ayant passé les examens du 10^{ème} standard. 42 élèves sur 86 invités y ont assisté. Nous leur avons conseillé d'opter non pas pour les meilleures formations mais pour celles dans lesquelles ils avaient une chance de mieux réussir.

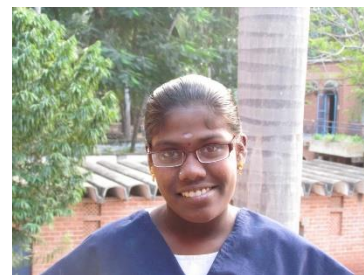
Réunion d'introduction pour les parents d'enfants entrant en CP: Les parents des enfants parrainés inscrits en CP ont été convoqués le 27 juin 2014 à Sakthi Vihar pour une réunion d'information sur les règles à suivre pour bénéficier des avantages du parrainage. Nous leur avons fait comprendre les principes de ce parrainage éducatif et avons essayé de semer dans leur esprit la graine de « ce n'est pas juste une aide financière ».

Résultats obtenus par les garçons du Foyer Souriya et de Nila Illam : 4 garçons du Foyer Souriya et 2 de Nila Illam du tableau ci-dessous ont passé avec succès l'examen public du 10^{ème} standard et ont obtenu des notes satisfaisantes.

Sr. No.	Nom	Age	Résultat	Ecole	Langue d'enseignement
1	S. Manibharathy	16	370	Ecole sous contrat	Tamil
2	Alan Abisheken	16	342	Ecole sous contrat	Tamil
3	S. Dhilipkumar	17	341	Ecole sous contrat	Tamil
4	K. Pushparaj	16	315	Ecole sous contrat	Tamil
5	Karthik	15	243	Ecole sous contrat	Tamil
6	Pasupathy	15	243	Ecole sous contrat	Tamil

Victoire : Témoignage de l'élève qui a obtenu la meilleure note de tous nos élèves parrainés à l'examen public du 12^{ème} standard.

Je suis **UTHRA JAYPAL**. J'ai 17 ans et suis la fille aînée de M. Jayapal décédé des suites d'une maladie chronique due à une consommation excessive d'alcool. Ma mère est balayeuse à l'Ashram Aurobindo pour un maigre salaire de 2000 roupies par mois (*environ 25 euros*) et a d'énormes difficultés pour subvenir aux besoins de ses enfants. Mon frère, Muthuvelraj et ma sœur Chitra,



tous deux plus jeunes que moi, étudient au collège. J'ai été parrainée par Volontariat depuis le 1er septembre 2004 alors que j'étais en 3^{ème} standard (*CE2*). Lorsque j'ai perdu mon père, j'étais très déprimée et ne voulais pas continuer mes études mais Volontariat m'a consolée, conseillée et motivée pour continuer mon éducation et c'est ce que j'ai fait. Aujourd'hui, je suis très fière de dire que je suis classée 2^{ème} sur les 180 élèves de mon école qui présentaient l'examen public du 12^{ème} standard. J'ai obtenu 1050 points sur 1200 et me classe 1^{ère} des 75 enfants de Volontariat qui passaient cet examen.

Nous habitons une petite maison à Vanarapet, Pondichéry, et j'ai étudié à NKC Government High School. Mon ambition est de devenir expert-comptable.

Mes sincères remerciements à l'Administration et aux membres de l'équipe du Parrainage de Volontariat et plus particulièrement à mes parrains, Mme. & M. THURIOS Didier. Mon dossier porte le n° F.688.

Triomphe: Témoignage de l'élève qui a obtenu les meilleures notes des enfants parrainés présentant l'examen public du 10^{ème} standard.

Je suis **SOPHIA NADIN**, parrainée par Volontariat (Dossier n° B1760) depuis la classe de 2^{ème} standard (*CE1*) il y a 9 ans. J'ai maintenant 15 ans. Je demeure avec ma mère Marie Rose Claire, sans travail, qui souffre de bronchite chronique, et mon jeune frère de 14 ans, Helton Manick, en classe de 10^{ème} standard cette année scolaire 2014-2015.



J'ai perdu mon père quand j'étais très jeune et notre famille avait perdu tout espoir. Nous vivions dans la peur, la confusion et la tristesse. Mais, par la grâce de Dieu, mon oncle maternel, M. Stevenson, chauffeur au Volontariat, a accueilli notre famille sous son toit. Touché par notre situation pathétique, Volontariat a pris en charge tous les frais de ma scolarisation depuis le 2^{ème} standard. Je me faisais beaucoup de souci pour ma mère et ne parvenais pas à me consoler du choc que fut pour moi le décès de mon père. J'ai été motivée par l'équipe de la section Parrainage qui m'a donné courage, espoir et intérêt à faire de mon mieux dans mes études. Jusqu'au 9^{ème} standard, j'ai obtenu « A » à tous mes contrôles et à l'examen du 10^{ème} standard, j'ai obtenu 485 points/500. Si je m'étais

d'avantage concentrée en mathématiques, j'aurais pu dépasser 495 points. J'ai obtenu 99/100 en français et en sciences sociales. Je suis inscrite pour le 11^{ème} standard en filière Physique/Chimie/Biologie et souhaite devenir technicienne en biologie. C'est mon rêve et mon ambition pour l'avenir. Mon souci est que le coût de mes études pour les deux prochaines années s'élèvera à environ 50 000 ou 60 000 roupies (*entre 625 et 750 euros environ*) et je ne sais pas comment ma famille pourra trouver une telle somme. J'espère que Volontariat et ma marraine pourront m'aider à réaliser mon ambition.

Du fond du cœur, j'adresse mon énorme gratitude au personnel et aux travailleurs sociaux du Volontariat et tout particulièrement à ma marraine, Melle Fanny SCHENE.

Anandaraj effectue ses premiers pas dans l'autonomie:

Anandaraj, fils de Mme Annapoorani, une des mères de substitution qui a passé de longues années à Nila Illam et a été transférée récemment au Foyer Souriya, a présenté avec succès le Diplôme Technique en Ingénierie électrique et électronique de l'Institut Poly-Techniques Public de Pondichéry. Il a été convoqué pour un entretien d'embauche par General Optical, une compagnie privée à responsabilité limitée de Pondichéry,. Il a eu la chance d'être choisi pour un poste de superviseur (en formation) dans la section Coating. Mais son recrutement nécessitait qu'un membre de sa famille donne une garantie personnelle, signe un document et fournisse une copie de sa carte d'imposition. Manifestement, Anandaraj ne pouvait fournir cette garantie car il n'a que sa mère et celle-ci n'a pas cette possibilité. Mais le problème a été rapidement résolu lorsque le directeur de Volontariat, M. Sendil Coumarane, s'est présenté comme garant et a fourni toutes les preuves et documents susceptibles d'assurer ce travail à Anandaraj. Celui-ci a un contrat à l'essai pour 2 ans et reçoit un salaire de début de 12 500 roupies par mois. Sa mère est très heureuse et Volontariat est fier de lui. Anandaraj tient sa tête haute et remercie Volontariat et son parrain, l'Abbé Magnée.



Transferts de garçons entre Nila Illam et le Foyer Souriya :

De Nila Illam au Foyer Souriya				Du Foyer Souriya à Nila Illam			
Sr. No	Nom du garçon	Age	Classe	Sr. No	Name of the Boy	Age	Class
1.	Pasupathy	15	10 th	1	E.Mohanraj	12	5 th
2	Karthik	15	10 th		--	--	--

Nous le pouvons – Travail volontaire par les cadres et les employés à Volontariat:



Lorsque nous avons vu le devis de creusement de tranchées pour poser des câbles électriques à Sakthi Vihar, nous avons été choqués par le chiffre de 60 000 roupies. Alors que nous faisons des efforts pour diminuer nos dépenses et faire des économies, cette somme représentait un challenge considérable. Mais nous ne pouvions éviter ce travail car nous étions sans cesse perturbés par les fluctuations de courant détériorant nos appareils électriques à Sakthi Vihar ; il nous permettrait d'avoir une fourniture électrique stable et suffisante qui résoudrait le problème. Après discussion, tous ont accepté l'idée de travailler de leurs propres mains pour creuser les tranchées afin d'éviter d'embaucher des travailleurs extérieurs

et ainsi faire des économies.

Comme nous étions au pic de l'été, les volontaires : enseignants, menuisiers, travailleurs sociaux, personnel du dispensaire et autres employés se sont donné rendez-vous à une heure matinale d'un jour de vacances et ont commencé à creuser la terre aux endroits marqués la veille au soir. Nous étions 60 pour faire ce travail et en une journée nous avons pu terminer 90% du travail. Bien que le travail était pénible, ce fut aussi une occasion de nous retrouver tous et de travailler ensemble.

Le personnel du Volontariat a fait preuve de solidarité en donnant sa contribution au mieux de l'organisation. FELICITATIONS !

Financement local d'un purificateur d'eau à osmose inverse :

C'est essentiellement grâce aux donateurs d'Europe que Volontariat peut financer ses programmes et activités. Nous recherchons constamment à mobiliser des ressources locales, tout au moins pour une petite partie de nos besoins. Dans cette optique, notre demande de financement d'un purificateur d'eau à osmose inverse a été acceptée par Chinnamani Vatsala Charitable Trust qui nous a fait un don de 28 500 roupies. Nous les remercions sincèrement pour ce geste noble.



Départs:

Le travailleur social M. Kumaran et l'électricien M.Punithanathan ont démissionné de Volontariat pour un emploi plus lucratif dans d'autres institutions. Nous les remercions pour les services qu'ils ont rendus à notre association et leur souhaitons LE MEILLEUR.

Conclusion:

On pourrait appeler le mois de juin le "Mois de l'Education" car au cours de ce mois, les élèves, les parents, le Volontariat et les écoles ont été engagés dans l'orientation, les préparatifs pour la nouvelle année scolaire, les visites aux écoles, les admissions et l'aide éducative et financière. Ce mois a vu une unité et un certain nombre de réalisations et nous espérons que le même esprit prévaudra également dans les mois à venir.